

文使い図屏風

Fumizukai-zu
Folding Screen



153 文使い図屏風 (修理後)
Fumizukai-zu Folding Screen (after restoration)



154 文使い図屏風 (修理前)
Fumizukai-zu Folding Screen (before restoration)

文使い図屏風

〈絵画〉

作品名 : 文使い図屏風

作者 :

所蔵者 : プリンストン大学附属美術館

所蔵番号 : Y1964.50

法量 : 本紙 縦 143.5cm 横 154.0cm

表装 縦 163.5cm 横 174.4cm

修理担当者

岡黒光堂

損傷状態

本作品は、1978年に剥落止めを行った経緯があり、表面に浮きなどの故障は少ないものの、朱色や畳の白色部分では小さな皺が確認される。本紙は、剥離の進行を考えた上で皺のまま固定しているため表面全体に小さな波だちが目立つ。上部に描かれているウラシロの葉の一部が黒く変色している。

本修復は、現状維持を目標とし、螺鈿縁および金具は再使用する。また、修復後の保存のために布袋を新調する。骨格子および下張りも新調する。

修理内容概説

- 1、膠を使って彩色の剥落止めを行い、欠失部分の繕いを行った。
- 2、本紙の裏打ちを剥がして、新たに裏打ちを行った。
- 3、本紙の縁は再使用し、保存用の布袋を新調した。



197 文使い図屏風 (修理後)
Fumizukai-zu Folding Screen (after restoration)

Fumizukai-zu Folding Screen

Name of the Object: *Fumizukai-zu* Folding Screen

Name of the Artist:

Name of the Owner: Princeton University Museum of Art

Inventory Number: Y1964.50

Measurements: Painting H 143.5cm L 154.0cm

 Mounting H 163.5cm L 174.4cm

Conservation Studio: Oka Bokko-do

Condition of Damage

Since measures had been taken to stop falling of the polychrome of the object in 1978, there was not much lifting of the surface. However, small creases were observed on the vermilion color and the white of the *latami*. The entire surface of the painting was covered with small waves because the painting had been stabilized without the creases having been straightened out. A part of the leaves in the background depicted on the upper portion of the painting had become black in color.

It was decided to maintain the present condition of the painting in this restoration. The *raden* frame and the ornamental metal fittings were to be reused. A cloth storage bag was to be made to keep the painting after restoration. Wooden frame for the screen and backing-paper were also redone.

Outline of the Restoration Process

1. Animal glue was used to stop the polychrome from falling and the missing parts were treated.
2. The lining of the painting was removed and the painting was relined.
3. The frame of the painting was reused; a cloth storage bag was made.